

KEO-11 Vuorekoski Juha

21.12.2006

VASTAANOTTAJA
Suuri valiokunta
Ulkoasiainvalikunta

Viite

Asia

Komission ehdotus 9. Euroopan kehitysrahaston varainhoitoasetuksen muuttamisesta

U/E-tunnus:

EUTORI-numero:

Ohessa lähetetään perustuslain 97§:n mukaisesti selvitys komission ehdotuksesta 9. Euroopan kehitysrahaston varainhoitoasetuksen muuttamisesta.

Projektiavustaja

Juha Vuorekoski

LIITTEET

Asiasanat	ACP/LOME -maat, Cotonoun sopimus
Hoitaa	UM
Tiedoksi	EUE, MMM, OPM, SM, TH, TPK, VM, VNEUS, YM

KEO-11 Vuorenkoski Juha

15.12.2006

Asia

Komission ehdotus yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston varainhoitoasetuksen muuttamisesta

Kokous

Liitteet

Viite

EUTORI/Eurodoc nro:

[VN:n ja EK:n asiankäsittelyjärjestelmän EURODOC:n/EUTORI:n tunnus]

U-tunnus / E-tunnus:

[Tunnus perustuslain 96§ ja 97§ mukaisille ehdotuksille]

Käsittelyn tarkoitus ja käsittelyvaihe:

Asiaa on käsitelty AKT-työryhmässä 1. ja 12.12. Ehdotuksen sisällöstä on saavutettu yhteisymmärrys jäsenmaiden kesken. Coreper käsittelee ehdotusta ensi vuonna juristilingvistien valmisteltua uuden tekstiversion.

Asiakirjat:

Ehdotus yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavan varainhoitoasetuksen muuttamisesta (COM(2006) 721 lopullinen, 2006/0239 (CNC))

ACP Committee Meeting of 12 December 2006 - Follow-up: additional amendments to the following articles of the Financial Regulation applicable to the 9th European Development Fund

Varainhoitoasetus, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2003, jota sovelletaan yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon (Euroopan unionin virallinen lehti 1.4.2003, L 83/1)

Neuvoston asetus Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 muuttamisesta (14259/06 ADD 1)

Käsittelijä(t):

Ulkoasiainministeriö, lähetystöneuvos Anne Ahonen, 09-16056272

Suomen kanta/ohje:

Asetukseen ehdotetut muutokset perustuvat muuhun sopimukseen jo tehtyyn muutokseen sekä Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion varainhoitoasetukseen valmisteltuihin muutoksiin. Nämä muutokset Suomi on jo hyväksynyt ja muutokset yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston varainhoitoasetukseen, jäljempänä 9. EKR, ovat siten teknisiä. Suomi kannattaa asiasisältöisesti muutoksien hyväksymistä ja ehdotuksen viemistä Coreperiin juristilingvistien tekstiehdotuksen valmistuttua.

Pääasiallinen sisältö:

Euroopan kehitysrahasto (EKR) on toiminut vuodesta 1958 yhteisön tärkeimpänä rahoitusinstrumenttina sen yhteistyössä AKT-valtioiden sekä merentakaisen maiden ja alueiden kanssa. EKR:n perustamisesta määrättiin vuonna 1957 tehdyn Rooman sopimuksen EY 182 (ent. 131) ja 187 (ent. 136) artiklassa, jossa sen kohteeksi määrättiin asiantuntija-apu ja taloudellinen apu Afrikan maille, jotka olivat tuolloin vielä siirtomaita ja joihin tietyillä jäsenvaltioilla oli pitkäaikaiset siteet.

EKR ei kuulu EU:n budjettiin. Sitä rahoittavat jäsenvaltiot, sillä on omat varainhoitoasetuksensa ja sitä hallinnoi erityinen komitea. EKR on säilyttänyt erillisen säätelymenettelyn ja toimeenpanojärjestelyt vuosien kuluessa. Lisäksi EKR:n maksuosuuksien määräytyminen poikkeaa yleiseen talousarvioon sovellettavasta käytännöstä. Suomi on sitoutunut maksamaan 9. EKR:on yhteensä 200 miljoonaa euroa. Suomi on aloittanut maksamaan 9. EKR:n osuuttaan Euroopan investointipankille (EIP) vuonna 2006. Suomen maksatukset 9. EKR:n osalta komissiolle ja EIP:lle jatkuvat vuoteen 2011 saakka.

Euroopan yhteisöjen komission antoi 27.11.2006 ehdotuksen neuvoston asetukseksi, jolla muutetaan neuvoston varainhoitoasetusta, jota sovelletaan yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon, jäljempänä 9. EKR:n varainhoitoasetus. 9. EKR:n varainhoitoasetuksen muutos on komission ehdotuksen mukaan tarpeellista, koska Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavaa varainhoitoasetusta ollaan parhaillaan muuttamassa. 9. EKR:n varainhoitoasetusta tullaan myös muuttamaan vuonna 2005 muutetun Cotonoun sopimuksen mukaisesti. Tämän lisäksi komissio ennakoii muutoksellaan tulevaa muutosta muutetun Cotonoun sopimuksen IV liitteeseen. Ehdotus sisältää myös muilla tavoin perusteltuja muutoksia, jotka selitetään jäljempänä.

Muutokset 13 artikla 1 kohtaan ja 14 artikla 1 kohtaan

13 artiklan 1 kohtaa ja 14 artiklan 1 kohtaa muutetaan siten, että komissio voi siirtää jäljelle jääviä tehtäviä, kuten tarjouskilpailuasiakirjojen hyväksymistä, myös silloin kun talousarviota toteutetaan hajautetusti. Aikaisemmin tämä on ollut mahdollista vain keskitetyn hallinnon osalta. Muutoksen myötä eri elimille, kuten jäsenvaltioiden valtiollisille elimille, voidaan siirtää jäljelle jäävien varainhoitoon liittyviä tehtäviä myös hajautetussa hallinnossa.

Muutokset 14 artikla 3 kohtaan

Lisätään maininta komission velvoitteesta tiedottaa neuvostoa vuosittain tehtävien siirtämisestä kansallisille elimille.

Muutokset 74 artiklaan 1 kohtaan, 76 artiklaan, 77 artiklaan ja 78 artiklaan

Kyseisissä artikloissa viitataan tiettyihin muutetun Cotonoun sopimuksen IV liitteen tiettyihin artikloihin. Muutoksilla muutetaan kyseiset viittaukset koskemaan koko IV

liitettä. Tällä varaudutaan siihen, että IV liitettä tullaan mahdollisesti myöhemmin tehtävällä AKT-EY-ministerineuvoston päätöksellä muuttamaan.

Muutokset 80 artiklaan ja 81 artiklaan

Muutoksilla näihin artikloihin selvennetään sitä, että 9. EKR:n varoilla tehdään epäsuoria hajautettua toimintoja, joita voidaan siirtää joko julkisoikeuden tai yksityisoikeuden piirissä toimiville elimille.

54 artiklaan ja 80 artiklaan on tehty muutoksia muutetun Cotonoun sopimuksen liitteen IV mukaisesti. Vuonna 2005 Cotonoun kumppanuussopimusta muutettiin useilta osin (E 41/2005). IV liitteen 35 artiklaa muutettiin siten, että komission edustustojen päälliköiden rooli väheni suhteessa AKT-valtioiden kansalliseen tulojen ja menojen hyväksyntään. Komission ehdotuksessa varainhoitoasetuksen muutokseksi 54 ja 80 artikloissa on poistettu viittaukset lähetystön päälliköihin ja lisätty viittaukset vastuullisiin tulojen ja menojen hyväksyntiin.

Eduskuntakäsittely:

Ehdotetut muutokset perustuvat pääosin Cotonoun sopimuksen muutokseen (E41/2005) ja Euroopan yhteisöjen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen muutokseen (U64/2006).

Käsittely Euroopan parlamentissa:

Asia ei kuulu Euroopan parlamentin toimivaltaan.

Kansallinen lainsäädäntö, ml. Ahvenanmaan asema:

Ehdotetuilla muutoksilla ei ole vaikutusta kansalliseen lainsäädäntöön.

Taloudelliset vaikutukset:

Ehdotetuilla muutoksilla ei ole vaikutusta Suomen maksuosuuteen 9. EKR:on.

Asiasanat
Hoitaa

Tiedoksi



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.11.2006
KOM(2006) 721 lopullinen

2006/0239 (CNC)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavan varainhoitoasetuksen
muuttamisesta**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Neuvosto antoi 27 päivänä maaliskuuta 2003 varainhoitoasetuksen, jota sovelletaan yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon.¹ Se noudattelee suurelta osin Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annettua neuvoston asetusta (EY, Euratom) N:o 1605/2002² (jäljempänä 'yleinen varainhoitoasetus').

Komissio esitti 3 päivänä toukokuuta 2005 ehdotuksen yleisen varainhoitoasetuksen kolmivuotistarkistuksesta (KOM(2005) 181). Siinä esitettiin erityisesti ulkoisten toimien alalla sovellettavien hallintomenettelyjen yksinkertaistamista. Asiaan liittyvien riskien vuoksi oli kuitenkin pyrittävä säilyttämään yhteisöjen taloudellisten etujen korkeatasoinen suoja. Komissio esitti 18 päivänä toukokuuta 2006 muutetun ehdotuksen yleisen varainhoitoasetuksen muuttamisesta (KOM(2006) 213).

Tämä ehdotusluonnos koskee yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavan varainhoitoasetuksen muuttamista ja siinä pyritään toteuttamaan soveltuvin osin muutamia muutoksia, joita komissio ehdotti yleisen varainhoitoasetuksen tarkistamisen yhteydessä.

Erityisen tärkeä on yleisen varainhoitoasetuksen 53 artiklaan tehtävien muutosten mukainen säännös, jonka mukaan erilaiset elimet, kuten ns. kansalliset virastot, voivat osallistua hajautettuun hallinnointiin.

Tässä muutosehdotuksessa ennakoidaan tarkistetun Cotonoun sopimuksen liitteeseen IV lisättävää 19 c artiklaa, joka sisältää aikaisempaa yleisemmän viittauksen tarjousmenettelyjä koskeviin yhteisön säännöksiin. Sen vuoksi kyseisestä liitteestä poistetaan 21, 23, 25 ja 27–30 artikla. Tarkistetun sopimuksen on määrä tulla voimaan tammikuussa 2008.

Ehdotetut muutokset olisi toteutettava kiireellisesti, jotta voidaan helpottaa yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston toteuttamista.

¹ EUVL L 83, 1.4.2003, s. 1.

² EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavan varainhoitoasetuksen muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän jäsenten sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen Cotonoussa 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun kumppanuussopimuksen³, jäljempänä 'AKT-EY-sopimus', sellaisena kuin se on muutettuna Luxemburgissa 25 päivänä kesäkuuta 2005 allekirjoitetulla sopimuksella⁴,

ottaa huomioon tarkistetun AKT-EY-kumppanuussopimuksen allekirjoittamispäivän ja voimaantulopäivän välisenä aikana sovellettavista siirtymävaiheen toimenpiteistä 25 päivänä kesäkuuta 2005 tehdyn AKT-EY-ministerineuvoston päätöksen N:o 5/2005⁵,

ottaa huomioon merentakaisien maiden ja alueiden assosiaatiosta Euroopan yhteisöön 27 päivänä marraskuuta 2001 tehdyn neuvoston päätöksen 2001/822/EY⁶, jäljempänä 'päättös merentakaisien alueiden assosiaatiosta',

ottaa huomioon neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien sisäisen sopimuksen Cotonoussa, Beninissä 23 päivänä kesäkuuta 2000 allekirjoitetun Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioiden ryhmän sekä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden välisen kumppanuussopimuksen rahoituspöytäkirjan mukaisesta yhteisön tukien rahoituksesta ja hoidosta sekä taloudellisen avun jakamisesta EY:n perustamissopimuksen neljännessä osassa tarkoitetuille merentakaisille maille ja alueille⁷, jäljempänä 'sisäinen sopimus', ja erityisesti sen 31 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁸,

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen lausunnon⁹,

ottaa huomioon Euroopan investointipankin lausunnon¹⁰,

³ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁴ EUVL L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁵ EUVL L 287, 28.10.2005, s. 1.

⁶ EYVL L 314, 30.11.2001, s. 1.

⁷ EYVL L 317, 15.12.2000, s. 355.

⁸ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁹ EUVL C [...], [...], s. [...].

¹⁰ EUVL C [...], [...], s. [...].

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 27 päivänä maaliskuuta 2003 yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavan varainhoitoasetuksen¹¹, jossa säädetään yhdeksännen Euroopan kehitysrahaston (jäljempänä 'EKR') varainhoidon oikeudellisesta kehiksestä.
- (2) Kyseisen asetuksen perustana on Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta 25 päivänä kesäkuuta 2002 annettu neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 1605/2002¹², jäljempänä 'yleinen varainhoitoasetus'.
- (3) Cotonoun sopimuksen liitteessä IV olevan 28, 29 ja 30 artiklan täytäntöönpanosta 7 päivänä lokakuuta 2002 tehdyllä AKT-EY-ministerineuvoston päätöksellä N:o 2/2002¹³ annetaan EKR:sta rahoitettavia rakennusurakoita sekä tavara- ja palveluhankintoja koskeviin sopimuksiin sovellettavat yleiset määräykset ja yleiset toimitusehdot sekä sovittelu- ja välimiesmenettelyä koskevat säännöt.
- (4) Tällä asetuksella olisi ennakoitava tarkistetun Cotonoun sopimuksen liitteeseen IV suunniteltuja muutoksia, jotka sisältävät aikaisempaa yleisemmän viittauksen tarjousmenettelyä koskeviin yhteisön säännöksiin ja joiden vuoksi yhdeksänteen EKR:oon sovellettavan varainhoitoasetuksen 74, 76, 77 ja 78 artiklaan olisi lisättävä viittaukset sopimuksen liitteeseen IV.
- (5) Nämä muutokset sekä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavasta varainhoitoasetuksesta annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 muuttamisesta [...] annetussa neuvoston asetuksessa (EY, Euratom) N:o .../... tehdyt muutokset on syytä ottaa huomioon yhdeksännen EKR:n toteuttamisen helpottamiseksi.¹⁴
- (6) Sen vuoksi yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavaa varainhoitoasetusta olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan 27 päivänä maaliskuuta 2003 annettua, yhdeksänteen Euroopan kehitysrahastoon sovellettavaa varainhoitoasetusta seuraavasti:

- (1) Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Hajautetussa hallinnoinnissa komissio hoitaa EKR:n varoin toteutettavan rahoituksen tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tehtävien siirtämistä 14 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuille elimille.”

¹¹ EUVL L 83, 1.4.2003, s. 1.

¹² EYVL L 248, 16.9.2002, s. 1.

¹³ EYVL L 320, 23.11.2002, s. 1.

¹⁴ EUVL L [...], [...], s. [...].

- (2) Lisätään 14 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Tämän artiklan 2–7 kohdan sekä 15 ja 16 artiklan mukaista epäsuoraa toteuttamista sovelletaan myös, kun tehtäviä siirretään tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitetuille elimille hajautetussa hallinnoinnissa.”

- (3) Muutetaan 54 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Maksuvelvoite, joka komission on täytettävä EKR:n varoista, syntyy kun valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä:

- a) hyväksyy hankintasopimuksia ja tämän asetuksen 80 artiklan 4 kohdassa tarkoitettuja työsuunnitelmia;
- b) hyväksyy avustussopimuksia.”

- (4) Korvataan 74 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”Toimiin, joita EKR rahoittaa AKT-valtioiden hyväksi, sovelletaan AKT–EY-sopimuksen liitteessä IV määriteltyjä hankintamenettelyjä.”

- (5) (5) Korvataan 76, 77 ja 78 artikla seuraavasti:

”76 artikla

Komissio varmistaa AKT–EY-sopimuksessa sille annettujen toimivaltuuksien rajoissa ja sopimuksen liitteessä IV määrättyin edellytyksin, että EKR:n rahoittamia hankintoja koskeviin tarjouskilpailuihin osallistutaan mahdollisimman laajasti ja tasapuolisin ehdoin, ja valvoo, että niissä noudatetaan avoimuuden, suhteellisuuden, tasapuolisen kohtelun ja syrjimättömyyden periaatteita.”

”77 artikla

Komissio toteuttaa AKT–EY-sopimuksessa sille annettujen toimivaltuuksien rajoissa toimenpiteitä perustaakseen yleisen varainhoitoasetuksen asiaan kuuluvia säännöksiä vastaavalla tavalla keskustietokannan, joka sisältää tiedot ehdokkaista ja tarjoajista, jotka AKT–EY-sopimuksen liitteessä IV vahvistettujen sääntöjen mukaisesti ovat tilanteessa, joka sulkee heidät EKR:n varoista rahoitettuihin toimiin liittyvien hankintamenettelyjen ulkopuolelle.”

”78 artikla

Komissio toteuttaa AKT–EY-sopimuksessa sille annettujen toimivaltuuksien rajoissa ja sopimuksen liitteessä IV määrättyin edellytyksin tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kansainvälisistä tarjouskilpailuista julkaistaan ilmoitus *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ja Internetissä.”

- (6) Korvataan V osasto seuraavasti:

”JULKISOIKEUDELLISEN YHTEISÖN SUORASSA TAI VÄLILLISESSÄ VALVONNASSA TOTEUTETTAVAT TOIMET”.

(7) Korvataan 80 artikla seuraavasti:

”80 artikla

1. Tässä osastossa säädetään AKT–EY-sopimuksen liitteessä IV olevassa 24 artiklassa tarkoitetuista julkisoikeudellisen yhteisön suorassa ja välillisessä valvonnassa toteutettavista toimista. Osaston säännöksiä sovelletaan soveltuvien osin myös merentakaisten maiden ja alueiden kanssa tehtävään rahoitusyhteistyöhön.
2. Julkisoikeudellisen yhteisön suorassa valvonnassa toteutettavilla toimilla tarkoitetaan hankkeita ja ohjelmia, joiden toteuttamista asianomaisten AKT-valtioiden julkisoikeudelliset yhteisöt valvovat itse.

Euroopan yhteisö osallistuu toteuttamisesta vastaavien yksiköiden kustannuksiin antamalla niiden käyttöön puuttuvia laitteita ja/tai materiaaleja sekä varoja, jotta ne voivat hankkia tarvitsemaansa lisähenkilöstöä, kuten asiantuntijoita asianomaisista tai muista AKT-valtioista. Euroopan yhteisön osallistuminen kattaa ainoastaan täydentävistä toimenpiteistä aiheutuvat menot ja toimien toteuttamisesta aiheutuvat väliaikaiset menot, jotka liittyvät yksinomaan kyseisen hankkeen tarpeisiin.

Ensimmäisen ja toisen alakohdan mukaisesti julkisoikeudellisen yhteisön suorassa valvonnassa toteutettavan hankkeen rahoituksen hallinnossa on käytettävä ennakkomaksutilejä, joita hallinnoi kansallisen tulojen ja menojen hyväksyjän nimittämä ennakkoiden hoitaja ja tilinpitäjä. Nimityksille on edeltäkin saatava komission toimivaltaisen tulojen ja menojen hyväksyjän hyväksyntä.

3. Julkisoikeudellisen yhteisön välillisessä valvonnassa hajautetusti toteutettavilla toimilla tarkoitetaan hankkeita tai ohjelmia, joiden toteuttamiseen liittyviä tehtäviä 73 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hankintaviranomainen siirtää asianomaisen AKT-valtion julkisoikeudelliselle yhteisölle tai sellaiselle yksityisoikeudelliselle yhteisölle, joka on oikeudellisesti erillinen asianomaisesta AKT-valtiosta. Tässä tapauksessa asianomainen yhteisö hoitaa hankkeen tai ohjelman hallinnon ja toteuttamisen kansallisen tulojen ja menojen hyväksyjän puolesta. Toimeksiantoon voi kuulua valtuutus tehdä ja hallinnoida sopimuksia ja johtaa rakennustöitä asianomaisen valtion tai asianomaisten valtioiden nimissä ja lukuun.
4. Julkisoikeudellisen yhteisön suorassa valvonnassa toteutettavien toimien ja sen välillisessä valvonnassa hajautetusti toteutettavista toimista laaditaan kustannusarvioon perustuva suunnitelma, jäljempänä ’työsuunnitelma’. Työsuunnitelma on asiakirja, jossa esitetään julkisoikeudellisen yhteisön

suorassa valvonnassa erikseen määrätyn ajan kuluessa ja tarvittaessa julkisena hankintana ja erityisavustuksin toteutettavan hankkeen henkilöstö- ja materiaaliressurssien tarve, talousarvio sekä toteuttamiseen liittyvät tekniset ja hallinnolliset yksityiskohdat. Julkisoikeudellisen yhteisön suorassa valvonnassa toteutettavan toimen työsuunnitelman laativat 2 kohdassa tarkoitetut ennakoiden hoitaja ja tilinpitäjä, ja välillisessä valvonnassa toteutettavan toimen työsuunnitelman laatii 3 kohdassa tarkoitettu yhteisö; ennen toimen toteuttamista työsuunnitelmalle on saatava kansallisen tulojen ja menojen hyväksyjän sekä komission toimivaltaisen tulojen ja menojen hyväksyjän hyväksyntä.

5. Edellä 4 kohdassa tarkoitettuja työsuunnitelmia toteutettaessa on noudatettava IV ja VI osaston säännöksiä julkisten hankintojen ja avustusten myöntämisen yhteydessä noudatettavista menettelyistä.
6. Edellä 51 artiklan 3 kohdassa tarkoitettussa rahoitus sopimuksessa on määrättävä siitä, toteutetaanko toimet julkisoikeudellisen yhteisön suorassa valvonnassa vai hajautetusti välillisessä valvonnassa.”

(8) Muutetaan 81 artikla seuraavasti:

- (a) Korvataan johdantolause seuraavasti:

”Edellä 73 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu hankintaviranomainen tekee julkisoikeudellisen yhteisön välillisessä valvonnassa hajautetusti toteutettaviin toimiin liittyvien toteuttamistehtävien siirrosta sopimuksen, jos se siirtää näitä tehtäviä asianomaisen AKT-valtion julkisoikeudelliselle yhteisölle tai julkisen palvelun tehtäviä suorittavalle yksityisoikeudelliselle yhteisölle, ja palvelusopimuksen, jos se siirtää näitä tehtäviä muulle yksityisoikeudelliselle yhteisölle. Komissio huolehtii siitä, että tehtävien siirrosta tehdyssä sopimuksessa tai palvelusopimuksessa”

- (b) Korvataan b alakohta seuraavasti:

“b) määritellään selkeästi ja rajataan tarkkaan, mitkä valtuudet siirretään asianomaiselle yhteisölle ja mitkä jäävät kansalliselle tulojen ja menojen hyväksyjälle;”

- (c) Korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) määrätään mahdollisuudesta toimittaa jälkitarkastus ja määrätä taloudellisia seuraamuksia, kun asianomainen yhteisö ei rahoitusta myöntäessään tai hankintoja tehdessään ole noudattanut c alakohdassa tarkoitettuja menettelyjä;”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan saman ajan kuin sisäistä sopimusta.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
puheenjohtaja*

ACP Committee Meeting of 12 December 2006 – Follow-up: additional amendments to the following articles of the Financial Regulation applicable to the 9th European Development Fund

1) Amendment to Article 14(3) at the request of Italy

In Article 14(3), the following second subparagraph is added:

“The Commission shall inform annually the Council of the cases and bodies concerned by providing commensurate motivation of the use of national agencies.”

Justification: alignment with Article 39 of the Implementing Rules of the Financial Regulation applicable to the general budget of the EC¹, as it will be revised following its discussion in the context of the revision of the Financial Regulation by the Council².

Article 39 will read as follows following its revision:

"Where the Commission entrusts implementing tasks to bodies under point (c) of Article 54(2) of the Financial Regulation, it shall inform annually the legislative authority of the cases and bodies concerned by providing commensurate motivation of the use of national agencies".

2) Amendments to Articles 13(1) and 14(1)

Article 13(1) is replaced by the following:

“1. In the context of decentralised management, the Commission shall undertake the financial implementation of EDF resources in accordance with the detailed rules laid down in paragraphs 2, 3, and 4 without prejudice to delegation of residual tasks to bodies referred to in Article 14(3).”

In Article 14(1), the following subparagraph is added:

“Indirect implementation, in accordance with paragraphs 2 to 7 of this Article and with Articles 15 and 16 also applies in the case of delegation of residual tasks to bodies referred to in paragraph 3 of this Article in the case of decentralised management.”

Justification: clarification and alignment with Article 53c of the Financial Regulation applicable to the general budget of the EC³, as it will be revised following its agreement by the Council⁴.

¹ Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002 of 23 December 2002 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 357 of 31.12.2002, p. 1).

² See the Document COMBUD 341/1/06 REV 1 of 7 December 2006 – « *Articles of the Commission's modified proposal for revision of the implementing rules already subject of discussion in the context of revision of the financial regulation* », in particular its comment under Article 39(4) : “*Modification of the text as requested by IT delegation (e-mail of 10 October 2006) and explained to delegations by the Presidency on 12 October 2006. In this respect, the IT delegation made a declaration to the minutes of Coreper meeting on 12 October 2006: “ ... We are grateful to the Presidency and the Commission for having made that amendment to Article 39 of the Commission Regulation, thus enabling us to withdraw our reservation ...”.*”

³ Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (OJ L 248 of 16.09.2002, p. 1).

Article 53c will read as follows following its revision:

"Where the Commission implements the budget by decentralised management, implementation tasks shall be delegated to third countries in accordance with Article 56 and Title IV of Part Two, without prejudice to delegation of residual tasks to bodies referred to in Article 54(2)".

⁴ See the Document COMBUD 14259/06 ADD 1 of 23 October 2006.